

# 《不同语言、文化和政策环境下的汉语教学》

## 书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：2014年11月01日

开本：32开

纸张：胶版纸

包装：平装-胶订

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787548607861

## 编辑推荐

《不同语言、文化和政策环境下的汉语教学》由学林出版社出版。

## 内容简介

《不同语言、文化和政策环境下的汉语教学》共分两个部分：部分集中讨论了政策、历史和社会是如何影响语言的使用和教学的；第二部分涉及了不同国家的语言教学和语言教学研究。作者来自十多个国家和地区，都是汉语教学的亲历者和研究者。由于各国家和地区的条件、因素不同，寻取汉语教学的可行性和有效性的方式与途径有着不同的着眼点和落实点。

## 作者简介

洪历建(Lijian Hong)：博士(澳大利亚国立大学社会科学院思想史研究所)，曾获澳大利亚国家研究基金会资助，研究中国毛以后的中央与地方关系。现任澳大利亚Monash大学中文系国际交流中心主任。研究论文见于中国研究期刊The China Quarterly和学术出版社Routledge出版的研究专著。从1998至2004年，为世界著名法律出版社CCH翻译中英对照的中国商务法律系列。自2005年起，致力于研究海外汉语和汉语教学、澳大利亚国家语言政策和澳大利亚高校的中文教学，提倡以“国际汉语”新概念指导海外汉语教学，已发表数篇文章论述海外汉语教学的本质。电子邮箱：lijian.hong@monash.edu

## 目录

### 前言

### 作者简介

### 第一部分

#### 欧洲汉语能力标准探讨

#### “国际汉语”概念的由来与发展

#### 如何结合语言的认同度和可懂度研究“国际汉语”

#### 台湾语言教育政策与实行成效探讨

#### 泰语词汇中的汉语借词分析

#### 浅论泰语与汉语相互关系及其在汉语教学上的应用

#### 有关“谦逊”的汉泰谚语中的概念隐喻

#### 网络词语与中文发展

## 第二部分

### 认知功能教学法

汉语国际教育专业硕士教学设计能力初探

Monash大学本科翻译主修课程的发展与反思

汉英商务翻译教学中的混合教学环境

汉英口译教学中“多媒体语言教室系统”的应用与思考

新加坡高校中的中国古典文学课程设计

新加坡小学华文教材词类分布考察

日本国内发行的汉语教材现状调查与分析——以有无中国文化介绍内容为中心

关于编写对外古代汉语读本的思考

浅谈汉语复句教学——以日本学生为例

加拿大汉语语音课堂教学难点释疑

初级阶段汉语学习者口语语料的语言学评估和对口语教学的反拨

关于日本学生汉语拼音听辨和发音之间关系的研究

### 在线试读部分章节

尤其重要的是，当时很多中国学生由于种种原因，从初中或高中起就留学澳大利亚，这些学生的中文水平本来就非常有限，加之身居海外多年，失去了原来的语言环境，他们的汉语能力下降很快。

我们曾在Monash大学的中国留学生中开展了一项内部测试，采用的是国家汉办为参加“世界大学生汉语桥中文比赛”的外国人准备的有关汉语和中国文化的试题。我们的测试对象包括从高中到大学各个时期来澳的中国留学生，还有一、两名来自中国的硕士研究生。结果，学生们的平均成绩只有六十多分。从试卷上能看出许多问题，例如，当问到中国的“嫦娥一号探月卫星的命名出自哪一个中国古代神话”时，有学生回答：“猪八戒背媳妇”；当问到“长城起自中国哪个省，终于哪个省”时，有学生回答：“从辽宁省到山东省”；当问到“中国的改革开放始于何年”时，有学生回答：“1949年”；甚至还有一些在中国完成了高中学业的学生不知道中国有几个直辖市、中国国歌的原名是什么。至于在答题时出现的语法、用词的错误更是不胜枚举了。这些语言方面的问题有些可以归结为中国留学生在澳生活时间长了，遣词造句受到英语的影响；有些则是他们汉语语言能力下降的体现。

根据这些情况，Monash大学中文系果断地打破当时澳大利亚高校对中文教学设下的不成文的禁忌，开展了一系列的改革，其中最重要的是“两条腿走路方针”。

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)